

# corona

**Tea kettle****Čajová konvice****Flötenkessel****Théière****Bollitore****Tetera****Chaleira****Czajnik****Čajová kanvica****Чайник****2,0 l**

**en** Excellent for making tea, coffee, etc., provided with a whistle. Spout with a safe touch-free opening, cap for easy filling and cleaning, solid sandwich bottom to economise on energy. Made of high-grade stainless steel – the grips of heat-resistant plastic do not burn. Suitable for all types of cooker – gas, electric, vitro-ceramic and induction cookers. 3-year warranty.

**cs** Vynikající pro přípravu čaje, zalévané kávy apod., opatřeno píšťalkou. Nálevka s bezpečným bezdotykovým otevíráním, víčko pro snadné plnění a čištění, masivní sendvičové dno pro úsporu energie. Vyrobeno z prvotřídní nerezavějící oceli, úchyty ze žáruvzdorného plastu nepálí. Vhodné pro všechny typy sporáků – plynové, elektrické, sklokeramické a indukční. 3 roky záruka.

**de** Hervorragend für die Zubereitung von Tee, aufgegossenem Kaffe usw., mit der Pfeife versehen. Der Aufgießer mit dem sicheren berührungsfreien Öffnen, der Deckel zum leichten Befüllen und Reinigen, der massive Sandwich-Boden für die Energieeinsparung. Aus erstklassigem rostfreiem Edelstahl hergestellt, die Griffe aus hitzebeständigem Kunststoff werden nicht heiß. Für sämtliche Herdarten geeignet – Gas-, Elektro-, glaskeramische und Induktionsherde. 3 Jahre Garantie.

**fr** Excellente pour préparer le thé, pour servir le café, etc. Équipée d'un sifflet. Bec verseur à ouverture sans contact, pour plus de sécurité, fond massif en sandwich permettant de faire des économies d'énergie. Fabriquée en acier inoxydable de première qualité. Les poignées sont en plastique résistant à la chaleur et ne brûlent pas. Convient à tous les types de cuisinières : à gaz, électriques, vitrocéramiques et à induction. 3 ans de garantie.

**it** Ideale per preparare tè, caffè, ecc., provvisto di un fischietto. Beccuccio versatore dotato di un sicuro sistema di apertura che non richiede alcun contatto, coperchio che consente un facile riempimento ed una veloce pulizia, resistente fondo a sandwich che garantisce un notevole risparmio di energia. Prodotto in acciaio inossidabile di ottima qualità – impugnatura in silicone resistente al calore che non brucia. Adatto a tutti i tipi di cucina – gas, elettrica, vetroceramica ed induzione. Garanzia 3 anni.

**es** Excelente para preparar té, café, etc., provista de silbato. Vertedor con sistema de apertura segura touch-free, tapa para llenar y limpiar fácilmente, sólido fondo sandwich que ahorra energía. Fabricada en acero inoxidable de primera calidad – de plástico resistente no quema. Adecuada para todo tipo de cocinas – gas, eléctrica, vitrocerámica e inducción. Garantía de 3 años.

**pt** Excelente para a preparação de chá, café, etc., prevenida com um apito. Bico com abertura de segurança, tampa p/fácilmente encher e limpar. Fabricada em aço inoxidável de excelente qualidade – as pegas em plástico resistente ao calor não queimam. Adequado para todo o tipo de fogões – gás, eléctrico, vitrocerâmica e indução. 3 anos de garantia.

**pl** Znakomity do zaparzania herbaty, kawy itp., wyposażony w gwizdek. Lejek z bezpiecznym bezdotyковym otwieraniem, wieczko ułatwiające nalewanie wody i czyszczenie, masywne dno wielowarstwowe zapewniające oszczędność energii. Wykonany z pierwszorzędnej stali nierdzewnej, z uchwytami z żaroodpornego tworzywa nie parzącymi w dłonie. Dla wszystkich typów kuchenek – gazowych, elektrycznych, z płytą ceramiczną i indukcyjnymi. Gwarancja 3-letnia.

**sk** Vynikajúca pre prípravu čaju, zalievanéj kávy apod., opatrená píšťalkou. Lievik s bezpečným bezdotykovým otváraním, viečko pre ľahké plnenie a čistenie, masívne sendvičové dno pre úsporu energie. Vyrobéné z prvotriednej nehrdzavejúcej ocele, úchytky zo žiaruvzdorného plastu nepália. Vhodné pre všetky typy sporákov – plynové, elektrické, sklokeramické a indukčné. 3 roky záruka.

**ru** Замечательен для приготовления чая, кофе и т.д., снабжен свистком. Носик с безопасным бесконтактным открыванием, крышка для удобного наполнения и мытья, массивное многослойное дно для экономии энергии. Изготовлен из первоклассной нержавеющей стали, ручки из жароупорного силикона – не обжигают руки. Пригоден для всех типов плит – газовых, электрических, стеклокерамических и индукционных. Гарантия 3 года.



**en** Fill the kettle with water before first use, leave to boil for a short while and remove the water. Fill below the lower edge of the spout. Do not heat an empty kettle. Choose a cooking range of appropriate size, and use the dispenser net when cooking on gas. Do not remove the cap while the water is boiling hot. Open the hot whistle exclusively using the control on the handle of the kettle. Do not cool down the kettle with cold water after use. Leave to cool down naturally. Remove unused water or tea from the kettle to avoid the formation of sediments inside the vessel. Wash with normal detergents and leave to soak if excessively dirty. Avoid using sand-based agents and sharp objects for cleaning. Wipe dry after washing – do not leave to drip dry. Do not wash in dishwasher. Always handle a hot kettle with extra care. Use a heatproof mat when needed. Intended for domestic use. Notice: Should white stains due to scale formation appear on the surface or inside the kettle, use vinegar, lemon drops or the special stainless steel cleaning agent CLINOX to clean. The white stains do not affect functioning of the kettle and are not hazardous to health. As such they do not represent a fault and cannot be claimed. When the kettle is overheated, purple to brown stains might appear on the surface. These stains do not affect correct functioning and are not hazardous to health. As such they do not represent a fault and cannot be claimed.

**cs** Před prvním použitím naplňte vodou, povařte a vodu vylijte. Plňte pod spodní okraj vylévací hubičky, prázdnu konvici nezahřívejte. Volte odpovídající velikost plotýnky, při vaření na plynovém sporáku používejte rozptylovací sítko. Víčko nesundávejte, dokud je voda vřící, horkou půštátku otevříte výhradně pomocí ovladače na rukojeti konvice. Konvici po použití neochlazujte studenou vodou, nechte samovolně vychladnout. Nespotřebovanou vodu nebo čaj z konvice vylévejte, předejdete tím tvorbě usazenin uvnitř nádoby. Myjte běžnými čisticími prostředky, v případě silného znečištění nechte odmočit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky na bázi písku ani ostré předměty. Po umytí osušte, nenechávejte oschnout. Nemyjte v myčce. Manipulaci s horkou konvíci věnujte vždy zvýšenou pozornost, v případě potřeby používejte chňapku. Určeno pro použití v domácnosti. Upozornění: Objevili se na povrchu nebo uvnitř konvice bílé usazeniny vodního kamene, vyčistěte je octem, několika kapkami citronu nebo speciálním prostředkem na čištění nerezového nádobi CLINOX. Bílé skvrny nijak neomezuji funkčnost či zdravotní nezávadnost konvice, nejsou vadou výrobku a nemohou být předmětem reklamace. Při přehřátí konvice se na povrchu může objevit fialové až hnědé zabarvení. Toto zabarvení neomezuje funkčnost či zdravotní nezávadnost, není vadou výrobku a nemůže být předmětem reklamace.

**de** Vor dem ersten Gebrauch den Flötenkessel mit Wasser befüllen, aufkochen und das Wasser ausgießen. Bis zum unteren Rand des Ausgießers füllen, den leeren Flötenkessel nicht erhitzen. Die entsprechende Größe der Kochstelle wählen, beim Kochen auf Gasherd das Brennergitter verwenden. Ist das Wasser siedend, den Deckel nicht abnehmen, die heiße Pfeife ausschließlich mittels des Betätigungsnapfes unter dem Griff des Flötenkessels öffnen. Nach dem Gebrauch den Flötenkessel mit kaltem Wasser nicht abkühlen, sondern selbst kühl werden lassen. Das nicht verbrauchte Wasser, bzw. Tee aus dem Flötenkessel ausgießen, die Bildung von Ablagerungen im Gefäß vorbeugen. Mit üblichen Reinigungsmitteln reinigen, im Falle einer starken Verschmutzung einweichen lassen. Zur Reinigung weder Scheuermittel noch scharfe Gegenstände verwenden. Nach dem Gebrauch abtrocknen, nicht trocknen lassen. Nicht spülmaschinengeeignet. Beim Umgang mit dem heißen Flötenkessel immer auf erhöhte Aufmerksamkeit beachten, im Bedarfsfall den Ofenhandschuh verwenden. Zum Einsatz im Haus vorgesehen. Hinweis: Treten auf dem oder im Flötenkessel weiße Ablagerungen von Kesselstein auf, kann man es mit Essig, einigen Tropfen Zitronensaft, bzw. mit speziellem Reinigungsmittel für rostfreies Kochgeschirr - Reinigungsmittel CLINOX reinigen. Die weißen Flecken beeinträchtigen keinesfalls die Funktion oder Gesundheitsfreundlichkeit des Flötenkessels, stellen keinen Produktmangel dar und können nicht beanstandet werden. Bei der Überhitzung des Flötenkessels kann die Oberfläche violett bis braun verfärbt werden. Diese Verfärbung beeinträchtigt keinesfalls die Funktion oder Gesundheitsfreundlichkeit, stellt keinen Produktmangel dar und kann nicht beanstandet werden.

**fr** Avant la première utilisation, remplir la bouilloire d'eau, la faire bouillir et la vider. Remplir jusqu'à la limite inférieure du bec verseur. Ne jamais faire chauffer une bouilloire vide. Sélectionner la taque correspondante à la taille de votre bouilloire. En cas d'utilisation sur une cuisinière à gaz, utiliser un diffuseur de chaleur. Ne pas retirer le couvercle tant que l'eau bout, n'ouvrir le sifflet chaud qu'à l'aide de la poignée située sous l'anse de la bouilloire. Après usage, ne pas refroidir avec de l'eau froide, mais laisser refroidir naturellement. Vider l'eau ou le thé qui reste dans la bouilloire, vous évitez ainsi la formation de dépôts à l'intérieur du récipient. Nettoyer avec des produits courants, ne pas utiliser de produits agressifs ou abrasifs, si besoin laisser tremper avant de nettoyer. Sécher après chaque nettoyage, ne pas laisser sécher. Ne peut pas être nettoyé au lave-vaisselle. Toujours être prudent lorsque vous manipulez une bouilloire chaude, utiliser une manique en cas de besoin. Destiné à un usage domestique. Remarque: Si des dépôts blancs de calcaire se forment à la surface ou à l'intérieur de la bouilloire, les nettoyer avec du vinaigre, avec quelques gouttes de citron ou à l'aide d'un produit spécial destiné au nettoyage des produits en acier inoxydable CLINOX. Ces taches blanches n'ont aucune influence sur la fonction, ne sont pas un défaut du produit et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. En cas de chauffage intensif, des taches brunes ou violettes peuvent apparaître à la surface de la bouilloire. Ces taches n'ont aucune influence sur la fonction, ne sont pas un défaut du produit et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.

**it** Riempire il bollitore con acqua prima del primo utilizzo, portarla ad ebollizione e rimuoverla. Riempire appena sotto il bordo del beccuccio versatore. Non riscaldare il bollitore vuoto. Scegliere un fornello a gas di appropriata misura. Non rimuovere il coperchio quando l'acqua sta bollendo – aprire il fischetto bollente utilizzando solo il regolatore sotto il manico del bollitore. Non raffreddare con acqua fredda dopo l'utilizzo – lasciare raffreddare naturalmente. Rimuovere completamente l'acqua o il té all'interno del bollitore per evitare la formazione di sedimenti. Lavare con normali detergenti e lasciare in ammollo se eccessivamente sporco. Evitare di utilizzare detergenti a base di sabbia ed oggetti affilati per la pulizia. Asciugare dopo ogni lavaggio – non lasciarlo asciugare per sgocciolamento. Non lavare in lavastoviglie. Maneggiare sempre il bollitore bollente con la massima attenzione. Utilizzare una presina da cucina se necessario. Adatto per un utilizzo domestico. Avviso: Potrebbero apparire macchie bianche sulla superficie o all'interno del bollitore causate da incrostazioni, utilizzare aceto, gocce di limone o l'apposito detergente per la pulizia dell'acciaio CLINOX per rimuoverle. Le macchie bianche non compromettono il funzionamento del bollitore e non sono dannose per la salute. Pertanto non rappresentano un difetto del prodotto e non possono essere considerate come motivo di reclamo. Quando il bollitore viene surriscaldato, potrebbero apparire macchie violacee o marroni sulla superficie. Queste macchie non compromettono il corretto funzionamento del bollitore e non sono dannose per la salute. Pertanto non rappresentano un difetto del prodotto e non possono essere considerate come motivo di reclamo.

**es** Llenar la tetera con agua antes del primer uso, dejar hervir un poco y tirar el agua. Llenar por debajo del borde inferior del vertedor. No calentar una tetera vacía. Elija un fuego de tamaño adecuado, utilice un difusor cuando cocine en gas. No quitar la tapa cuando el agua esté hirviendo. Abrir el sifón caliente usando únicamente la palanca situada debajo del mango de la tetera. No enfriar la tetera con agua fría después de usar. Dejar enfriar de forma natural. Retirar el agua o té sobrantes de la tetera para evitar la formación de sedimentos en el interior de la misma. Lavar con detergentes normales y dejar en remojo si hay suciedad excesiva. Evitar el uso de agentes arenosos y objetos punzantes para su limpieza. Secar después de lavar – no dejar escorrir. No lavar en el lavavajillas. Siempre manejar la tetera caliente con mucho cuidado. Utilizar un agarrador cuando sea necesario. Destinado para uso doméstico. Nota: En caso de aparecer manchas blancas debido a la formación de sedimentos en la superficie o en el interior de la tetera, utilice vinagre, unas gotas de limón o el limpiador especial para acero inoxidable CLINOX. Las manchas blancas no afectan al correcto funcionamiento de la tetera y no son perjudiciales para la salud. Como tal, no constituyen un defecto y no pueden ser objeto de reclamación. Cuando la tetera se sobrecalenta pueden aparecer manchas de color púrpura o marrón en la superficie. Estas manchas no afectan al correcto funcionamiento y no son perjudiciales para la salud. Como tal, no constituyen un defecto y no pueden ser objeto de reclamación.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!